

ITALY



Treaty Series No. 17 (1962)

Exchange of Notes

between the Government of the
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
and the Government of the Italian Republic

on the mutual recognition of the Acceptability of Vehicle Rear Lights and Red Reflectors

Rome, May 9–October 23, 1961

*Presented to Parliament by the Secretary of State for Foreign Affairs
by Command of Her Majesty
February 1962*

LONDON

HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

EIGHTPENCE NET

Cmnd. 1628

**EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE ITALIAN
REPUBLIC ON THE MUTUAL RECOGNITION OF VEHICLE
REAR LIGHTS AND RED REFLECTORS**

No. 1

*Her Majesty's Ambassador at Rome to the Italian Minister for
Foreign Affairs*

(5455)

British Embassy,

Rome, May 9, 1961.

Your Excellency,

Acting upon instructions from Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign Affairs, I have the honour to inform you that, in order to provide for the mutual recognition of the acceptability of vehicle rear lights and red reflectors conforming to the requirements of the respective United Kingdom and Italian Regulations, the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland desire to conclude an agreement with the Government of the Italian Republic in the following terms:—

(1) Rear lamps fitted to motor vehicles made in the United Kingdom and destined for registration in Italy and to trailers made in the United Kingdom shall be regarded as meeting the requirements of the competent Italian authorities as regards the size, shape and photometric characteristics of rear lamps if they are marked with the specification number of the British Standard for Tail Lights for Vehicles, namely BS 2516 Grade 1, and comply with that specification.

(2) Rear lamps fitted to motor vehicles made in Italy and destined for registration in the United Kingdom and to trailers made in Italy shall be regarded as meeting the requirements of the competent United Kingdom authorities as regards the size, shape and photometric characteristics of rear lamps if they are marked with the approval symbol of the competent Italian authorities, namely:

- (a) IGM—denoting Inspectorate General of Motorisation;
- (b) four figures—indicating the type approval; and
- (c) LP—denoting tail light.

(3) Each party to the present Agreement shall give to the other a list, and where required by the latter design drawings of the types of rear lamps which conform to the requirements laid down.

(4) Red reflectors fitted to motor vehicles made in the United Kingdom and destined for registration in Italy and to trailers made in the United Kingdom shall be regarded as meeting the requirements of the competent Italian authorities as regards the size, shape and photometric characteristics of red reflectors if they are marked with the specification number of the British Standard for Reflex Reflectors for Vehicles, namely BS 2515 Grade 1, and comply with that specification.

(5) Red reflectors fitted to motor vehicles made in Italy and destined for registration in the United Kingdom and to trailers made in Italy shall be regarded as meeting the requirements of the competent United Kingdom Authorities as regards the size, shape and photometric characteristics of red reflectors if they are marked with the approval symbol of the competent Italian authorities, namely:

- (a) IGM—denoting Inspectorate General of Motorisation;
- (b) four figures—indicating the type approval; and
- (c) C 1 or C 2—denoting the class of reflector.

(6) Each party to the present Agreement shall give to the other a list and, where required by the latter, design drawings of the types of red reflectors which conform to the requirements laid down.

2. The above proposals may be extended to the Channel Islands and the Isle of Man upon notice of such extension being given by the Government of the United Kingdom in respect of any or all of those territories.

3. If the above proposals are acceptable to the Government of the Italian Republic, I have the honour to suggest that this Note and your reply in similar terms should constitute an Agreement between the two Governments in this matter, which shall enter into force three months from the date of your reply⁽¹⁾ and shall remain in force until six months from the date on which either Government shall have given to the other written notice of their intention to terminate it.

I have, &c.

ASHLEY CLARKE.

No. 2

*The Italian Minister for Foreign Affairs to Her Majesty's Ambassador
at Rome*

Ministero degli Affari Esteri,

Eccellenza,

Roma, 23 Oct. 1961.

ho l'onore di accusare ricevuta della nota di V. E. n. 5455 del 9 maggio u. s. il cui contenuto (in traduzione) è il seguente:

“Al fine di provvedere al reciproco riconoscimento di accettabilità delle luci posteriori e catadiottri degli autoveicoli secondo le rispettive norme del Regno Unito e Italiane, il Governo del Regno Unito della Gran Bretagna e Irlanda del Nord desidera concludere un Accordo con il Governo della Repubblica Italiana nei termini seguenti:

(1) Le luci posteriori montate su autoveicoli costruiti nel Regno Unito e destinati all'immatricolazione in Italia e su rimorchi costruiti nel Regno Unito saranno considerate conformi ai requisiti richiesti dalle competenti Autorità italiane per quanto riguarda le dimensioni, la forma e le caratteristiche fotometriche delle luci posteriori qualora

⁽¹⁾ The agreement entered into force on January 23, 1962

siano marcate con il numero di specificazione delle norme inglesi per le luci posteriori dei veicoli (the British Standard for Tail Lights for Vehicles), ed espressamente con 'BS 2516 Grade 1', e rispondano a detta specificazione.

(2) Le luci posteriori montate su autoveicoli costruiti in Italia e destinate all'immatricolazione nel Regno Unito e su rimorchi costruiti in Italia saranno considerate conformi ai requisiti richiesti dalle competenti Autorità inglesi per quanto riguarda le dimensioni, la forma e le caratteristiche fotometriche delle luci posteriori, qualora portino il marchio di approvazione delle competenti Autorità italiane. specificatamente :

- (a) IGM—che indica l'Ispettorato Generale per la Motorizzazione;
- (b) quattro cifre—indicanti il numero di approvazione del tipo di luci;
- (c) LP—che indica le luci posteriori.

(3) Ciascuna parte contraente fornirà all'altra un elenco e, ove richiesto dall'altra, disegni di progetto dei tipi di luci posteriori rispondenti ai requisiti formulati.

(4) I catadiottri montati su autoveicoli costruiti nel Regno Unito e destinati all'immatricolazione in Italia e su rimorchi costruiti nel Regno Unito saranno considerati conformi ai requisiti richiesti dalle competenti Autorità italiane per quanto riguarda le dimensioni, la forma e le caratteristiche fotometriche dei catadiottri qualora siano marcati con il numero di specificazione delle norme inglesi per i catadiottri dei veicoli (British Standard for Reflex Reflectors for Vehicles) e specificatamente con 'BS 2515 Grade 1', e rispondano a detta specificazione.

(5) I catadiottri montati su autoveicoli costruiti in Italia e destinati all'immatricolazione nel Regno Unito e su rimorchi costruiti in Italia saranno considerati conformi ai requisiti richiesti dalle competenti Autorità inglesi per quanto riguarda le dimensioni, la forma e le caratteristiche fotometriche dei catadiottri, qualora portino il marchio di approvazione delle competenti Autorità italiane e specificatamente :

- (a) IGM—che indica l'Ispettorato Generale per la Motorizzazione;
- (b) quattro cifre—indicanti il numero di approvazione del tipo di catadiottri;
- (c) C 1 o C 2—che indica la classe del catadiottero.

(6) Ciascuna parte contraente fornirà all'altra un elenco, e ove richiesto dall'altra, disegni di progetto dei tipi di catadiottri rossi rispondenti ai requisiti formulati.

2. Le proposte di cui sopra possono essere estese alle Isole del Canale e all'Isola di Man previa comunicazione da parte del Governo del Regno Unito di tale estensione nei confronti di tutti o parte di quei territori.

3. Se le proposte di cui sopra risultano accettabili al Governo della Repubblica italiana, ho l'onore di suggerire che la presente nota e la vostra risposta in termini analoghi costituiscano l'Accordo tra i due

Governi in materia, che entrerà in vigore tre mesi dopo la data della vostra risposta e vi rimarrà fino a sei mesi dalla data nella quale uno o l'altro Governo abbia dato all'altro comunicazione scritta della propria intenzione di porvi termine.”

Ho l'onore di informarLa che il Governo Italiano è d'accordo su quanto precede.

Mi è gradita, ecc.

SEGNU.

[Translation of No. 2]

Your Excellency,

Rome, October 23rd, 1961.

I have the honour to acknowledge receipt of Your Excellency's Note No. 5455 of May 9th 1961, the contents of which (in translation) read as follows:

[As in No. 1]

I have the honour to inform you that the Italian Government are in agreement with the above.

I avail, &c.

SEGNU.

Printed and published by
HER MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from
York House, Kingsway, London w.c.2
423 Oxford Street, London w.1
13A Castle Street, Edinburgh 2
109 St. Mary Street, Cardiff
39 King Street, Manchester 2
50 Fairfax Street, Bristol 1
35 Smallbrook, Ringway, Birmingham 5
80 Chichester Street, Belfast 1
or through any bookseller

Printed in England